Universidad de O'Higgins

PROGRAMA DE INGLÉS INSTITUCIONAL

# PROGRAMA DE ACTIVIDAD CURRICULAR

<table>
<tr><th colspan="4">Nombre del curso</th></tr>
<tr><td colspan="4">한국 문화와 한국어 입문<br>Introducción a la Cultura y Lengua Coreana<br>Introduction to Korean Culture and Language</td></tr>
<tr><th>Escuela</th><th colspan="2">Carrera (s)</th><th>Código</th></tr>
<tr><td>Dirección de Pregrado</td><td colspan="2">Todas</td><td>IDI1101-1</td></tr>
<tr><th colspan="2">Semestre</th><th colspan="2">Tipo de actividad curricular</th></tr>
<tr><td colspan="2">Todos</td><td colspan="2">Electiva</td></tr>
<tr><th colspan="2">Prerrequisitos</th><th colspan="2">Correquisitos</th></tr>
<tr><td colspan="2">N/A</td><td colspan="2">N/A</td></tr>
<tr><th>Créditos SCT</th><th>Total horas a la semana</th><th>Horas de docencia directa</th><th>Horas de trabajo autónomo</th></tr>
<tr><td>3</td><td>5</td><td>3</td><td>2</td></tr>
<tr><th>Ámbito</th><th colspan="2">Competencias a las que tributa el curso</th><th>Subcompetencias</th></tr>
<tr><td>Transversal</td><td colspan="2">– Capacidad de comunicación oral y escrita.<br>– Capacidad de comunicación en un segundo idioma.<br>– Capacidad para actuar en nuevas situaciones.<br>– Capacidad creativa.<br>– Capacidad para tomar decisiones.<br>– Capacidad de trabajo en equipo.<br>– Valoración y respeto por la diversidad y multiculturalidad.<br>– Habilidad para trabajar en forma autónoma.</td><td>N/A</td></tr>
</table>

| Propósito general de la actividad curricular |
|---|
| Este curso tiene por finalidad que las y los estudiantes participen en interacciones orales y escritas a nivel Pre-A1 descrito por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) y el 30% del nivel 1 del Examen Oficial de la Lengua Coreana (TOPIK), ya sea con otros interlocutores o con textos tanto orales como escritos de dicho nivel. Estas interacciones se encontrarán contextualizadas en intercambios simples relacionados con temas como la información personal, los estudios, el trabajo y los objetos de uso diario.<br><br>En este curso se intencionará el desarrollo de las habilidades receptivas y productivas en la lengua, además del uso funcional del lenguaje, por lo que el docente actuará como un mediador y generador de situaciones comunicativas entre pares, y con textos adaptados y auténticos, orales y escritos, acompañando y retroalimentando la interacción con el propósito de desarrollar estas habilidades de manera andamiada. Para ello, las clases tendrán una estructura práctica, en la que el lenguaje presentado en clases aparecerá como un elemento necesario para participar satisfactoriamente de las situaciones y desafíos comunicativos planteados. |

| Competencias Específicas del curso | |
|---|---|
| El curso "Introducción a la Cultura y Lengua Coreana" del programa de idiomas, desarrolla las siguientes competencias correspondientes al nivel A1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas (2020) y el 30% del nivel 1 del Examen Oficial de la Lengua Coreana (TOPIK).<br><br>Las y los estudiantes trabajan competencias comunicativas generales de manera oral y escrita en diversos contextos de acuerdo con el nivel respectivo. | |
| **Competencias comunicativas generales** | 1) El estudiante presenta un repertorio muy básico de expresiones relativas a datos personales y a necesidades concretas. |

| Objetivos generales por habilidad: | | |
|---|---|---|
| Este curso busca lograr los siguientes objetivos correspondientes a las habilidades de comprensión, expresión e interacción, de manera oral y escrita para un nivel Pre-A1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para lenguas (2020) y el 30% del nivel 1 del Examen Oficial de la Lengua Coreana (TOPIK). | | |
| | **Oral** | **Escrita** |
| **Comprensión** | – Comprende preguntas y afirmaciones cortas y muy sencillas, siempre que sean expresadas despacio y con claridad, estén acompañadas de soporte visual o gestos y se repitan si es necesario.<br>– Reconoce palabras/signos cotidianas/os que le resultan conocidas/os, siempre que sean expresadas/os despacio y con claridad | – Reconoce palabras/signos conocidos/os acompañadas/os de imágenes, como en el caso de la carta de un restaurante de comida rápida con fotos o un libro ilustrado que contenga vocabulario conocido. |

| | | |
|---|---|---|
| | en un contexto bien definido, conocido y cotidiano.<br>– Identifica números, precios, fechas y días de la semana, siempre que sean expresados despacio y con claridad en un contexto bien definido, conocido y cotidiano. | |
| **Expresión** | – Se expresa con frases sencillas para hablar de sí mismo/a y aportar datos personales básicos (por ejemplo, nombre, dirección, familia, nacionalidad). | – Da información personal básica por escrito (por ejemplo, nombre, dirección, nacionalidad), tal vez consultando un diccionario |
| **Interacción** | – Plantea y contesta preguntas sobre sí mismo/a y las rutinas diarias, usando expresiones institucionalizadas o fórmulas rutinarias breves y apoyándose en gestos para reforzar la información. | – Elabora frases breves para transmitir información básica (por ejemplo, nombre, dirección, familia) en un formulario o en una nota, con el uso del diccionario. |

| **Resultados de Aprendizaje** |
|---|
| **RA1**. Comprender información general y específica en textos orales y escritos a nivel pre-A1 sobre información personal y vida diaria.<br><br>**RA2**. Producir discurso oral y escrito a nivel pre-A1 sobre actividades de su vida cotidiana e información personal.<br><br>**RA3**. Participar efectivamente en conversaciones a nivel pre-A1 sobre sí mismo y vida diaria/cotidiana.<br><br>**RA4.** Reflexionar sobre aspectos, convenciones y expresiones culturales de la lengua meta, integrándolos dentro de lo posible en su discurso. |

| **Unidades de aprendizaje** | | | |
|---|---|---|---|
| **Número** | **RA al que contribuye la Unidad** | **Nombre de la Unidad** | **Duración en semanas** |
| 1 | 1, 2, 3 y 4 | Yo soy | 7 |
| **Contenidos funcionales** | | **Indicadores de logro** | |

| | |
|---|---|
| 1) Conocer aspectos culturales de la lengua en la percepción personal.<br>2) Identificar aspectos propios discursivos de la lengua objetivo.<br>3) Aplicar aspectos culturales y del discurso propios de la lengua objetivo en sus interacciones.<br>4) Entregar y preguntar información personal.<br>5) Entregar y preguntar por preferencias. | – La o el estudiante:<br>1) Identifica aspectos generales y algunos específicos de la cultura de la lengua meta en contraste con su propia cultura.<br>2) Utiliza léxico y estructuras de uso frecuente relacionadas con dar y pedir información personal y preferencias.<br>3) Integra aspectos culturales y discursivos en interacciones relacionadas con información personal y preferencias.<br>4) Comprende textos escritos y orales muy sencillos sobre información personal de otras personas y sus preferencias.<br>5) Habla de información personal usando textos orales y escritos para ello.<br>6) Habla de información personal de otras personas y sus preferencias. |

| Número | RA al que contribuye la Unidad | Nombre de la Unidad | Duración en semanas |
|---|---|---|---|
| 2 | 1, 2, 3 y 4 | Mi entorno | 4 |

| Contenidos funcionales | Indicadores de logro |
|---|---|
| 1) Conocer aspectos culturales de la lengua en la descripción del entorno.<br>2) Identificar aspectos propios discursivos de la lengua objetivo.<br>3) Aplicar aspectos culturales y del discurso propios de la lengua objetivo en sus interacciones.<br>4) Describir distintos tipos de relaciones sociales, espacios físicos del entorno, y los objetos presentes en el lugar.<br>5) Preguntar por características de personas, objetos y/o espacios. | – La o el estudiante:<br>1) Aplica aspectos generales y específicos de la cultura de la lengua meta en contraste con su propia cultura.<br>2) Utiliza léxico y estructuras de uso frecuente relacionadas con la descripción de su entorno físico y social.<br>3) Integra aspectos culturales y discursivos en interacciones relacionadas con descripciones de espacios físicos, personas y objetos.<br>4) Comprende textos escritos y orales muy sencillos sobre descripciones de personas, objetos y lugares.<br>5) Describe su entorno físico y social en términos simples y concretos.<br>6) Participa de conversaciones breves y sencillas sobre su entorno físico y social. |

| Número | RA al que contribuye la Unidad | Nombre de la Unidad | Duración en semanas |
|---|---|---|---|
| 3 | 1, 2, 3 y 4 | Un día cotidiano | 5 |

| Contenidos funcionales | Indicadores de logro |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 1) Conocer aspectos culturales de la lengua en la descripción de actividades diarias.<br>2) Identificar aspectos propios discursivos de la lengua objetivo.<br>3) Aplicar aspectos culturales y del discurso propios de la lengua objetivo en sus interacciones.<br>4) Describir actividades diarias personales y/o de otros.<br>5) Preguntar por actividades diarias personales y/o de otros. | – La o el estudiante:<br>1) Aplica aspectos generales y específicos de la cultura de la lengua en su discurso.<br>2) Utiliza léxico y estructuras de uso frecuente relacionadas con la descripción de actividades diarias.<br>3) Integra aspectos culturales y discursivos en interacciones relacionadas con descripción de actividades diarias.<br>4) Comprende textos escritos y orales muy sencillos sobre descripciones de actividades diarias.<br>5) Describe las actividades diarias propias y de otros.<br>6) Participa de conversaciones breves y sencillas sobre actividades diarias. |

| **Metodologías** |
|---|
| Las clases se realizan de forma presencial utilizando el enfoque comunicativo. Con esta forma de trabajo se busca que los estudiantes sepan comunicarse en diversas situaciones (pertinentes al ámbito personal) con cierto nivel de autonomía.<br><br>Se buscará trabajar la competencia comunicativa con énfasis en la producción, conectando siempre a un contexto sociolingüístico pertinente y utilizando estrategias de comunicación de acuerdo con el nivel.<br><br>Respecto al material, se utilizarán documentos auténticos y/o adaptados, además de apoyo audiovisual y también material elaborado por el equipo docente. Durante las clases se priorizará el uso de la lengua meta, recurriendo al español cuando sea necesario. |
| **Requisitos de Aprobación y Evaluaciones del Curso** |
| Para aprobar el curso se contemplan 5 evaluaciones:<br><br>1) Evaluación parcial Nº1 (25%)<br>2) Evaluación parcial Nº2 (25%)<br>3) Control Nº1 (10%)<br>4) Control Nº2 (10%)<br>5) Evaluación final (30%)<br><br>– Este curso no contempla un examen final.<br>– Como requisito de aprobación del curso se requiere un porcentaje de asistencia presencial de al menos un 70%.<br>– La nota de aprobación mínima es un 4.0. |

| **Bibliografía Fundamental** |
|---|
| Varios Autores (2022). *King Sejong Institute Coreano Práctico 1*. King Sejong Institute. |

| Bibliografía Complementaria |
| --- |
| Instituto Nacional de la Lengua Coreana (s/f). *Comparison between the Standard Curriculum for Korean Language and Other International Standards for Language Proficiency*. Recuperado de: https://kcenter.korean.go.kr/kcenter/attach/download.do?attachSeq=63057<br>Lee, H. Y. (2022). Idioma coreano y hangeul: Preludio a la comunicación e intercambio con el mundo. En J. Choi (Ed.), *Un paso más hacia Corea: historia, cultura y sociedad* (pp. 103-130). RIL Editores.<br>Oh, Seung-eun (2019). *Coreano fácil Básico*. Darakwon.<br>Fundación Instituto Rey Sejong: https://nuri.iksi.or.kr/front/main/main.do |